

Bolaño salvaje

Edición de Edmundo Paz Soldán y
Gustavo Faverón Patriau

Candaya Ensayo 2

ISBN 978-84-936007-1-6

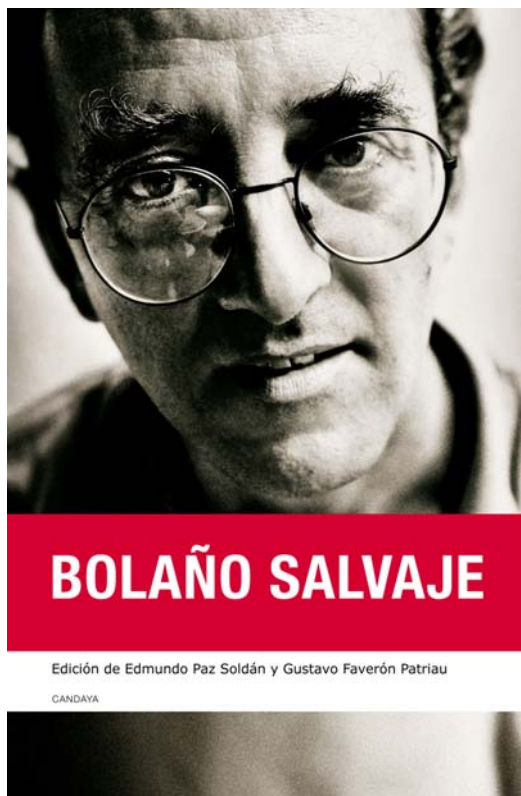
504 págs.; 21x14 cm

PVP 24 €

Incluye DVD con la película:

***Bolaño cercano* (Erik Haasnoot, 2008)**

La familia y los amigos más íntimos del escritor chileno Roberto Bolaño conversan sobre su vida y desvelan algunas claves fundamentales de su escritura. Ambientada en Blanes, Barcelona y México DF, *Bolaño cercano* recoge los testimonios de Carolina López, Alexandra y Lautaro Bolaño, Antoni García Porta, Enrique Vila-Matas, Rodrigo Fresán y Juan Villoro. (40').



La obra

En la tradición latinoamericana, hay unos cuantos escritores que no sólo han capturado la imaginación de sus lectores con los libros que han ideado, sino también con sus propias vidas, sus imágenes públicas, sus ejemplos creativos: Pablo Neruda, Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez. El más reciente en esa línea es el chileno Roberto Bolaño (1953-2003), quien en pocos años pasó de ser un escritor profesional en constantes apuros financieros, un *habitué* de pequeños concursos literarios, un poeta marginal y un opinador contestatario, a ocupar un espacio icónico y medular en el imaginario de las nuevas generaciones. Bolaño es acaso el narrador más influyente de América Latina hoy en día, el único que compite con la fama incesante de los autores del *boom*, y el origen de una nueva manera de concebir el mundo de las letras como aventura pasional y arcana, y de asumir la tarea del escritor con la rebeldía de un perpetuo inconforme.

A medida que la influencia de Bolaño crece, la crítica responde con esfuerzos cada vez más sistemáticos por comprender su vida y obra y explicar la naturaleza de esos secretos escondidos en la tierra todavía salvaje de sus mundos ficcionales. Este libro es un nuevo mapa dibujado en esa dirección. *Bolaño salvaje* presenta, por un lado, estudios inéditos que dan una buena muestra de la forma en que la crítica académica aborda hoy la obra del escritor chileno. Aquí se encuentran notables trabajos de pioneros en el estudio de Bolaño y de críticos de las nuevas

generaciones de España, Hispanoamérica y los Estados Unidos. Por otro lado, el libro también incluye trabajos que exploran no sólo la obra sino la compleja personalidad de Bolaño; más ensayísticos, aquí encontraremos tanto textos inéditos como algunos ya clásicos. Las múltiples perspectivas vienen dadas por críticos y escritores con un conocimiento muy cercano del universo Bolaño. Para terminar, presentamos una entrevista inédita.

Bolaño salvaje

Edmundo Paz Soldán

Hace exactamente tres años, en marzo del 2005, en un encuentro de literatura latinoamericana en Lleida (Lérida) conocí a Paco Robles y Olga Martínez, editores de [Candaya](#), una casa editorial independiente que en poco tiempo se ha consolidado como una de las más interesantes en el panorama español. Ellos me contaron que tenían previsto iniciar una colección de libros dedicados a autores españoles y latinoamericanos contemporáneos. Me dijeron que el primer volumen, sobre [Enrique Vila-Matas](#), ya estaba en marcha, y que vendría acompañado por un documental en DVD con una entrevista y un acercamiento en imágenes al mundo del autor. Mientras caminábamos hacia al hotel, se me ocurrió ofrecerles editar para esa colección un volumen de ensayos sobre Roberto Bolaño. Antes de llegar al hotel, la decisión había sido tomada, y el proyecto se ponía en marcha.

Cuando volví a los Estados Unidos, me di cuenta de lo abrumador del trabajo: los libros de Celina Manzini (*Roberto Bolaño: la literatura como tauromaquia*, 2002) y Patricia Espinosa (*Territorios en fuga: estudios críticos sobre la obra de Roberto Bolaño*, 2003), habían abierto notables sendas de estudio, pero la muerte de Bolaño en 2003 y la publicación en 2004 de la monumental novela *2666* lo habían convertido rápidamente en un autor canónico, central no sólo para la literatura latinoamericana sino también más allá del continente americano. Se me ocurrió preguntarle a [Gustavo Faverón](#) si estaba interesado en coeditar el libro. Entusiasmado, Gustavo aceptó. Con él, nos pusimos a pensar en los lineamientos principales del libro. Gustavo escribiría un ensayo sobre las relaciones de Bolaño con la literatura argentina, yo me haría cargo de la introducción. Pensamos que un buen título sería [Bolaño salvaje](#), pues no sólo hacía referencia a *Los detectives salvajes*; también quería sugerir lo poco domesticado que había sido Bolaño en su paso fugaz por el mundillo literario, su vocación de francotirador.

Candaya estaba interesada en un volumen que fuera más allá del público académico; había que seleccionar los mejores textos en la cada vez más profusa bibliografía sobre Bolaño, de escritores y críticos de referencia en el universo del

escritor chileno, y hacer una convocatoria pública en procura de recibir trabajos de académicos que en ese momento estaban analizando la obra de Bolaño. Mientras Gustavo y yo nos dedicábamos a ello a lo largo del 2006, Candaya comenzó a preparar el documental sobre Bolaño, consiguiendo para ello que fuera dirigida por Eric Haasnoot, un holandés radicado hace un buen tiempo en Barcelona.

Nos sorprendió la cantidad de trabajos académicos que llegaron. Provenían de América Latina, de Estados Unidos, de Europa. Seleccionar los mejores, los más representativos, no fue fácil; había que pensar en un balance y tratar de cubrir toda la obra –por ejemplo, llegaron varios trabajos muy buenos sobre *Estrella distante*, por lo que alguno de primer nivel tuvo que ser excluido--, y a la vez dar cuenta del “estado de la cuestión”: una radiografía de cómo se estaba leyendo a Bolaño hoy. Así, pudimos contar con, entre otros, Manzoni (una pionera en los estudios sobre Bolaño), Chris Andrews (uno de los traductores de Bolaño), el crítico y escritor peruano Peter Elmore, y críticos chilenos jóvenes como Valeria de los Ríos y Matías Ayala. A esos trabajos se añadían los textos de críticos y escritores conocidos: Vila-Matas, Fresán, Villoro, Boullosa, Pauls, Franz, Iwasaki, Volpi, Echevarría, Masoliver Rodenas.

Enviamos el manuscrito a mediados del 2007. Meses después, Candaya respondió con sus observaciones y comentarios. En el intercambio de opiniones, el libro fue encontrando su forma final: más de 500 páginas, veinticinco ensayos que dan muestra de lo complejo que es el mundo literario del escritor chileno, y de la fascinación que ejerce su persona. Apareció una entrevista inédita, ofrecida por Sonia Hernández y Marta Puig. El documental, “Bolaño cercano”, fue creciendo hasta llegar a los 40 minutos; Carolina López, la viuda de Bolaño, colaboró permitiendo el acceso de Eric a los archivos.

Como suele ocurrir con las antologías, habrá discusiones: por qué se incluyó este texto, por qué se excluyeron estos otros. Gustavo y yo asumimos el riesgo y confiamos en que *Bolaño salvaje* sea un libro de referencia que ayude a dar una visión más cabal de Roberto Bolaño, y permita seguir disfrutando y analizando un universo narrativo y poético que todavía tiene muchas sorpresas por ofrecer. El documental, filmado en Blanes, Barcelona y la ciudad de México, servirá para una mejor contextualización de la obra.

Bolaño salvaje, acompañado por el DVD, será publicado a principios de abril. Paco y Olga, mientras tanto, prosiguen con su trabajo fervoroso e incansable: Candaya publicará también en abril [El lugar de Piglia](#) (editado por Jorge Carrión), y para octubre se anuncia un libro sobre Juan Marsé.

Índice

Presentación

Gustavo Faverón y Edmundo Paz Soldán

Roberto Bolaño: Literatura y apocalipsis
Edmundo Paz Soldán

Bolaño: sus palabras, I

Discurso de aceptación del Rómulo Gallegos
Roberto Bolaño

Bolaño: su percepción del mundo

Un plato fuerte de la China destruida
Enrique Vila-Matas

La experiencia episódica y la narrativa de
Roberto Bolaño
Chris Andrews

La batalla futura
Juan Villoro

Notas sobre la poesía de Roberto Bolaño
Matias Ayala

“Una tristeza insoportable”. Ocho hipótesis
sobre la mela-cholé de B
Carlos Franz

Roberto Bolaño, *monsieur Pain*
Fernando Iwasaki

Bolaño: su política

Pobre memoria la mía. Literatura y melancolía
en el contexto de la postdictadura chilena
Paula Aguilar

La memoria de las historias en *Estrella distante*
de Roberto Bolaño
María Luisa Fischer

Un epitafio en el desierto: poesía y revolución
en *Los detectives salvajes*
Andrea Cobas Carral y Verónica Garibotto

Los crímenes de Santa Teresa y las trompetas
de Jericó. Bolaño y la escritura fronteriza
Jorge Volpi

Bolaño: su estética

¿Dobles o siameses? Vanguardia y
postmodernismo en *Estrella distante*
Jeremías Gamboa

Mapas y fotografías en la obra de Roberto
Bolaño
Valeria de los Ríos

2666: la autoría en el tiempo del límite
Peter Elmore

El samurai romántico
Rodrigo Fresán

Palabras contra el tiempo
Juan Antonio Masoliver Ródenas

La solución Bolaño
Alan Pauls

Bolaño: sus otras genealogías

Ficción de futuro y lucha por el canon en la
narrativa de Roberto Bolaño
Celina Manzoni

Roberto Bolaño, realmente visceral
Jordi Carrión

El rehacedor: “El gaucho insufrible” y el ingreso
de Bolaño en la tradición argentina
Gustavo Faverón Patriau

El agitador y las fiestas
Carmen Boullosa

Bolaño extraterritorial
Ignacio Echevarría

Hacia la literatura híbrida: Roberto Bolaño y la
narrativa española contemporánea
Luis Bagué Quílez y Luis Martín-Estudillo

Bolaño: sus palabras, II

Entrañable huraño
Entrevista de Sonia Hernández y Marta Puig

Apéndice

Los autores

Edmundo Paz Soldán (Bolivia, 1967) es profesor de literatura hispanoamericana en la Universidad de Cornell. Entre sus últimos libros publicados se encuentran las novelas *El delirio de Turing* (2003) y *Palacio Quemado* (2006). Ha ganado el premio nacional de novela en Bolivia (2002) y el premio de cuento Juan Rulfo (1997). Sus obras han sido traducidas a ocho idiomas. Ha sido becario de la fundación Guggenheim (2006).

Gustavo Faverón Patriau (Lima, 1966) se doctoró en Cornell University. Es profesor en Bowdoin College, Maine, y ha sido profesor visitante en Stanford University y Middlebury College. Es autor del libro de historia *Rebeldes: sublevaciones indígenas en Hispanoamérica en el siglo XVIII* (2006), y editor del volumen *Toda la sangre: antología de cuentos peruanos de la violencia política* (2006). Como periodista, dirigió la revista *Somos*, del diario *El Comercio*. Sus artículos han aparecido en periódicos y revistas de Perú, México, España, Chile y Estados Unidos. Su *Puente aéreo* es uno de los blogs más leídos del mundo hispano.

Paula Aguilar (Universidad Nacional de La Plata, Argentina). Participa de la edición de *Katatay. Revista crítica de literatura latinoamericana*; colabora como traductora en la revista *Orbis Tertius*, editada por el Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria de la Facultad de Humanidades, U.N.L.P. Actualmente investiga los vínculos entre literatura y política, y las relaciones entre la literatura y la agenda de intereses de la posdictadura en el Cono Sur. Tanto su tesis de licenciatura como su trabajo doctoral giran en torno a la narrativa de Roberto Bolaño en el contexto de la posdictadura en la región.

Chris Andrews es profesor de literatura y lengua francesa en la Universidad de Melbourne, Australia. Es autor de un estudio sobre la poesía de Raymond Queneau y de Francis Ponge (*Poetry and Cosmogony*, Rodopi) y de un poemario (*Cut Lunch*, Ginninderra). Ha traducido al inglés tres libros de Roberto Bolaño: *By Night in Chile (Nocturno de Chile)*, *Distant Star (Estrella distante)* y *Last Evenings on Earth* (una selección de cuentos), publicados en el Reino Unido por Harvill y en los Estados Unidos por New Directions.

Matías Ayala (Santiago de Chile, 1973) es poeta, profesor y crítico literario. Vive y trabaja en Santiago. Doctorado de la Universidad de Cornell, actualmente es académico del Departamento de Lengua y Literatura de la Universidad Alberto Hurtado. Ha publicado un puñado de artículos académicos y editó *Una nota estridente*, de Enrique Lihn (Santiago: Universidad Diego Portales, 2005) y *Confabulación crítica. Asedios a Juan Luis Martínez* (Santiago: Táctas, 2007). Además es autor de dos libros de poesía: *Escafandra* (1998) y *Año dos mil* (2006).

Luis Bagué Quílez (Palafrugell, Gerona, 1978) es doctor por la Universidad de Alicante y becario posdoctoral en la Universidad de Murcia. Ha publicado los ensayos *La poesía de Víctor Botas* (2004) y *Poesía en pie de paz. Modos del compromiso hacia el tercer milenio* (2006), y los libros de poemas *Telón de sombras* (2002), *El rencor de la luz* (2006) y *Un jardín olvidado* (2007). Ha preparado ediciones de la obra del poeta argentino Ricardo E. Molinari, el uruguayo Julio Herrera y Reissig y el chileno Humberto Díaz-Casanueva. Con Joaquín Juan Penalva, ha escrito el libro de poemas cinéfilos *Babilonia, mon amour* (2005).

Carmen Boullosa es escritora mexicana. Sus publicaciones más recientes son *La otra mano de Lepanto*, *El velázquez de París* (Siruela), *La novela perfecta* (Alfaguara); obtuvo el premio Xavier Villaurrutia, el Liberatur de la Ciudad de Frankfurt por la traducción alemana de *La milagrosa*, el Anna Seghers de la Academia de las Artes de Berlín por el conjunto de su obra; fue becaria Guggenheim, del Center for Scholars and Writers y de la DAAD. Vive en Nueva York.

Jorge Carrión (Tarragona, 1976) es doctor en Humanidades por la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Fue miembro del consejo de redacción de la revista *Lateral* entre 2000 y 2005 y forma parte del consejo de dirección de *Quimera*. Es profesor de literatura hispanoamericana en la Cátedra Unesco de Cultura Iberoamericana de la Universidad Pompeu Fabra. Es crítico cultural del suplemento ABCD. Ha publicado el libro de artista *GR-83* (Autoedición, 2007), el libro de crónicas de viaje *La brújula* (Berenice, 2006) y la novela corta *Ene* (Laia Libros, 2001). Sus textos han sido antologados en Alemania, Argentina y México.

Andrea Cobas Carral es licenciada en Letras, docente e investigadora de la Universidad de Buenos Aires y becaria del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina. Sus estudios de doctorado los dedica a una investigación acerca de las representaciones de la violencia de Estado en la narrativa del Cono Sur producida durante años recientes. Ha publicado diversos trabajos críticos en medios académicos dentro y fuera de Argentina.

Valeria de los Ríos, nacida en Santiago de Chile, es Ph.D. en literatura hispanoamericana de la Universidad de Cornell (2005). Su trabajo se ha centrado en explorar la relación entre literatura y visualidad. Ha escrito artículos académicos para *Revista Iberoamericana*, *Revista de Estudios Hispánicos* y *Latin American Literary Review*, entre otras. Vive en Santiago de Chile donde es profesora universitaria.

Ignacio Echevarría (Barcelona, 1960) es licenciado en Filología por la Universidad de Barcelona y trabaja como editor literario. Crítico literario, su labor en este campo ha quedado parcialmente recogida en los volúmenes *Trayecto. Un recorrido crítico por la reciente narrativa española* (Madrid, 2005) y *Desvíos. Un recorrido crítico por la reciente narrativa latinoamericana* (Santiago de Chile, 2006). Ha estado al cuidado de la edición póstuma de algunas obras de Roberto Bolaño, entre ellas sus crónicas y artículos literarios (reunidos en *Entre paréntesis*, Barcelona, 2004), la monumental novela *2666* (Barcelona, 2005) y los cuentos de *El secreto del mal* (Barcelona, 2007).

Peter Elmore es autor de las novelas *Enigma de los cuerpos* (1995), *Las pruebas del fuego* (1999) y *El fondo de las aguas* (2006), y los libros de ensayo *Los muros invisibles. Lima y la modernidad en la novela peruana* (1993), *La fábrica de la memoria. La novela histórica hispanoamericana en el siglo XX* (1995) y *El perfil de la palabra. La obra de Julio Ramón Ribeyro* (2001). Con el grupo teatral Yuyachkani ha participado en la creación de *Encuentro de zorros* (1984), *Hasta cuándo corazón* (1994) y *Santiago* (2000). Colabora en el diario *El Comercio* y las revistas *Quehacer* y *Hueso Húmero*. Es profesor de literatura latinoamericana en la Universidad de Colorado, en Boulder.

María Luisa Fischer es profesora titular de literatura y cultura hispanoamericanas en Hunter College de la Universidad de la Ciudad de Nueva York. Sus libros son *Historia y texto poético: la poesía de Antonio Cisneros, José Emilio Pacheco y Enrique Lihn* (1998) y *Neruda: construcción y legados de una figura cultural* (por publicarse), en el que se considera el lugar de Neruda en la imaginación y cultura chilena desde los años sesenta en adelante. Sus artículos dedicados a la poesía hispanoamericana contemporánea, la literatura chilena y la historiografía colonial han aparecido en diversas revistas especializadas.

Carlos Franz (Ginebra, 1959) es un escritor chileno. Ha publicado las novelas *Santiago Cero*, *El lugar donde estuvo el Paraíso*, *El desierto* (Premio del diario La Nación de Buenos Aires), y *Almuerzo de vampiros*. Algunas de ellas han sido traducidas a diez idiomas. Además, es autor del libro de ensayos *La muralla enterrada*. En el año 2000 obtuvo la beca DAAD para vivir como Artista en Residencia en la ciudad de Berlín. Ha sido Visiting Fellow en la Universidad de Cambridge y Honorary Research Fellow en King's College de la Universidad de Londres. Vive en Madrid.

Rodrigo Fresán (Buenos Aires, 1963) vive en Barcelona desde 1999. Es autor, entre otros, de *Historia argentina*, *Mantra*, *La velocidad de las cosas* y *Jardines de Kensington*, esta última en proceso de traducción en quince países. Ha prologado, editado y anotado libros de John Cheever y Carson McCullers, traducido a Denis Johnson y es colaborador habitual en diversos medios periodísticos como *Página/12*, *El País*, *Letras Libres* y *Rockdelux*.

Jeremías Gamboa (Lima, 1975) es escritor y periodista. Estudió Ciencias de la Comunicación en la Universidad de Lima y una maestría en literatura hispanoamericana en la Universidad de Colorado, en Boulder. Es autor del libro de cuentos *Punto de fuga* (Alfaguara, 2007). Ha sido editor adjunto de la revista *Somos* del diario *El Comercio* y editor responsable de la revista *Debate*, del grupo Apoyo. Ha ejercido el periodismo y la crítica de arte en revistas como *El Dominical*, del diario *El Comercio*, *Quehacer* y *Lienzo*.

Verónica Garibotto Completó una licenciatura en Letras en la Universidad de Buenos Aires y una maestría en la Universidad de Pittsburgh, donde, con una beca de la Andrew Mellon Foundation, escribe actualmente su tesis doctoral sobre la representación posdictatorial del siglo XIX en Argentina, Chile y Uruguay. Sus últimos artículos, "Más allá del formato memoria: la repostulación del imaginario posdictatorial en *Los rubios* de Albertina Carri" y "Releo mis papeles del pasado para escribir mi romance del porvenir: *Respiración artificial* y el programa de refundación del campo cultural argentino" fueron escritos en colaboración con Antonio Gómez.

Sonia Hernández (Terrassa, 1976) es periodista, crítica literaria y escritora. Ha escrito para revistas literarias españolas como *Quimera*, *Revista de Libros* y *Qué leer* o la mexicana *Crítica*. Es colaboradora del suplemento Cultura/s de *La Vanguardia*, además de autora del poemario *La casa del mar* (Emboscall, 2006) y del conjunto de relatos *Los enfermos erróneos* (La otra orilla, 2008), coautora del libro *Dies Illegits*, alrededor de la figura del humanista Juan Ramón Masoliver y coordinadora de la revista de investigación literaria *Quaderns de Vallençana*, de la Fundación Juan Ramón Masoliver.

Fernando Iwasaki (Lima, 1961) es autor de las novelas *Negujón* (2005) y *Libro de mal amor* (2001); de los ensayos *Mi poncho es un kimono flamenco* (2005) y *El descubrimiento de España* (1996); de las crónicas reunidas en *La caja de pan duro* (2000) y *El sentimiento trágico de la Liga* (1995), y de los libros de relatos *Helarte de amar* (2006), *Ajuar funerario* (2004), *Un milagro informal* (2003), *Inquisiciones peruanas* (1994), *A Troya Helena* (1993) y *Tres noches de corbata* (1987), entre otros. Desde 1985 reside en Sevilla, donde dirige la revista literaria *Renacimiento*.

Celina Manzoni se doctoró en Letras en la Universidad de Buenos Aires y hoy es profesora en esa misma institución. Becaria de la DAAD en el Instituto Iberoamericano de Berlín y de la UBA en Princeton. Premio Ensayo Internacional 2000 Casa de las Américas, La Habana. Ha publicado numerosos artículos en libros y revistas especializadas y ofrecido cursos y conferencias en América Latina, Estados Unidos y Europa. Libros: *Un dilema cubano. Nacionalismo y vanguardia* (2001); *Roberto Bolaño: la escritura como tauromaquia* (2002); *La fugitiva contemporaneidad. Narrativa latinoamericana 1999-2000* (2003); *Violencia y silencio. Literatura latinoamericana contemporánea* (2005); *Vanguardistas en su tinta. Documentos de la vanguardia en América Latina* (2007).

Luis Martín-Estudillo se licenció en Filología en Alicante y se doctoró en Minneapolis. Actualmente es profesor de Literatura Española en la Universidad de Iowa. Entre sus publicaciones destacan los libros *Libertad y límites* (2004), *Hispanic Baroques* (2005), *La mirada elíptica* (2007) y *Post-Authoritarian Cultures in Spain and Latin America's Southern Cone* (en prensa), así como diversos ensayos de crítica literaria e historia intelectual en revistas especializadas europeas y americanas. Es codirector de *Ex Libris* y editor asociado de la serie *Hispanic Issues*.

Juan Antonio Masoliver Ródenas (Barcelona, 1939) ha sido catedrático de la Universidad de Westminster, Londres. Es crítico de *La Vanguardia* de Barcelona. Una recopilación de artículos y ensayos suyos sobre literatura española y mexicana ha sido recogida en *Voces contemporáneas* (2004) y *Las libertades enlazadas* (2000), respectivamente. Ha publicado libros de relatos como *La sombra del triángulo* (1996) y novelas como *Retiro lo escrito* (1988) y *La puerta del inglés* (2001). Ha traducido a Pavese, Saviane, McCullers, Djuna Barnes y Nabokov. Su poesía fue recogida en *Poesía reunida* (1999). A principios de 2008 aparecerán *Sónia* y el libro de poemas en catalán *El laberint del cos* (2007).

Alan Pauls (Buenos Aires, 1959) es escritor, periodista, guionista y crítico de cine. Enseñó teoría literaria en la UBA y fundó la revista *Lecturas Críticas*. Fue jefe de redacción de *Página/30* y subeditor de *Radar*, suplemento de *Página/12*, con el que aún colabora. Es columnista de la revista chilena *Qué pasa* y autor de ensayos sobre Puig, Lino Palacio, la obra de Borges y las mitologías de la playa. Ha publicado cinco novelas: *El pudor del pornógrafo* (1985), *El coloquio* (1989), *Wasabi* (1994), *El pasado* (2003, Premio Herralde, llevada al cine por Héctor Babenco) e *Historia del llanto* (2007).

Marta Puig Castany (Vic, Barcelona, 1976) es Licenciada en Periodismo por la Universidad Autónoma de Barcelona, y cursa hoy la Licenciatura en Historia de la Universidad de Barcelona, en la especialidad de Historia Medieval. Ha hecho prácticas como periodista en las revistas literarias *Químera* y *Lateral*. Ha desarrollado tareas de comunicación en el departamento de prensa del Instituto Municipal de Promoción y Economía de Vic, colaborando en la organización del festival Mercat de Música Viva.

Enrique Vila-Matas (Barcelona, 1948). De su obra narrativa destacan *Historia abreviada de la literatura portátil*, *Suicidios ejemplares*, *Bartleby y compañía*, *Doctor Pasavento* y *Exploradores del abismo*. Y los libros de ensayos *El viajero más lento*, *Desde la ciudad nerviosa* y *El viento ligero en Parma*. El primer volumen de esta colección de Candaya, *Vila-Matas portátil*, fue dedicado a su obra. Ha obtenido, entre otros, el premio Ciudad de Barcelona, el Rómulo Gallegos de 2001, el Herralde, el Nacional de la Crítica española y el Prix Médicis-Etranger de 2003, el Internazionale Ennio Flaiano, el Premio Fundación Lara y el premio de la Real Academia Española de 2006, y el Internazionale Elsa Morante en 2007.

Juan Villoro (México, 1956) ha obtenido el Premio Herralde de novela por *El testigo*, el Premio Villaurrutia por el libro de cuentos *La casa pierde* y el Premio Internacional de Periodismo Vázquez Montalbán por sus crónicas sobre fútbol, reunidas en *Dios es redondo*. Ha sido profesor en la UNAM, Yale y la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Dirigió *La Jornada Semanal*, suplemento cultural del periódico *La Jornada*. Sus libros más recientes son la colección de cuentos *Los culpables* y los ensayos literarios reunidos en *De eso se trata*.

Jorge Volpi (México, 1968) es autor de las novelas *A pesar del oscuro silencio*, *Días de ira*, *La paz de los sepulcros*, *El temperamento melancólico*, *Sanar tu piel amarga* y *El juego del Apocalipsis* y de los ensayos *La imaginación y el poder. Una historia intelectual de 1968* y *La guerra y las palabras. Una historia del alzamiento zapatista*. En 1999 obtuvo el Premio Biblioteca Breve por *En busca de Klingsor*, con la cual inició una "Trilogía del siglo xx", y de la cual se han publicado ediciones en veintisiete idiomas. En 2004 publicó *El fin de la locura* y en 2006 *No será la Tierra*.